40



Per EloiA el dc., 22/08/2018 - 00:00

U2
-
War

Lletra original

I waited patiently for the Lord
He inclined and heard my cry
He brought me up out of the pit
Out of the miry clay

I will sing, sing a new song.
I will sing, sing a new song.

How long to sing this song?
How long to sing this song?
How long, how long, how long
How long to sing this song?

You set my feet upon a rock
And made my footsteps firm
Many will see, many will see and fear

I will sing, sing a new song.
I will sing, sing a new song
I will sing, sing a new song.
I will sing, sing a new song

How long to sing this song?
How long to sing this song?
How long to sing this song?
How long to sing this song?

Lletra traduïda

Esperé pacientemente para el Dios
Él se inclinó y me escuchó llorar
Me sacó del hoyo
Fuera de la lodosa tierra

Cantaré, cantaré una nueva canción
Cantaré, cantaré una nueva canción

¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?
¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?
Cuánto tiempo, cuánto tiempo, cuánto tiempo
¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?

Él puso mi pie encima de una roca
E hizo mis pasos firmes
Muchos verán, muchos verán y temerán

Cantaré, cantaré una nueva canción
Cantaré, cantaré una nueva canción
Cantaré, cantaré una nueva canción
Cantaré, cantaré una nueva canción

¿Cuánto tiempo para cantar esta canción? ¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?
¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?
¿Cuánto tiempo para cantar esta canción?

Retrobant salms contemporanis

Els Salms són poesia i ens porten cap a una pregària plena de silencis íntims, on la música vol assaborir cadascuna de les paraules triades per Déu.

Poc podíem pensar que un conjunt de rock com són els U2, fos capaç de recrear-nos amb la poesia dels Salms i molt menys, que els seus seguidors volguessin conèixer i transmetre la font de la sensibilitat que trobem en la cançó “40”.

Inconscientment recordo el Salm i el recito a veu callada... és un contrast fantàstic, l’ahir i el demà s’han abraçat (C.R.)

Salm 40

Tenia posada l’esperança en el Senyor,
I ell, inclinant-se cap a mi,
Ha escoltat el meu clam.

M’ha tret de la fossa profunda,
Del llot i del fangar.
Ha plantat els meus peus sobre la roca,
I m’hi sento segur.

Ha inspirat els meus llavis un càntic nou,
Un himne de lloança al nostre Déu.
Tots els qui ho veuen veneren al Senyor
I posen en ell la confiança.